



MINISTERIO DE HACIENDA
OFICIO NACIONAL DE ADUANAS
BOLIVIA

GERENCIA NACIONAL JURIDICA

CIRCULAR No. 205/99

La Paz, 09 de noviembre de 1999

REF. : NOTA:SH-4764-DRC-2560/99 DE 27/10/99
DE LA SUPERINTENDENCIA DE
HIDROCARBUROS SOBRE LISTA ACTUALIZADA
DE EMPRESAS AUTORIZADAS PARA LA
IMPORTACION DE CARBURANTES Y/O
LUBRICANTES.

Para su conocimiento, difusión, y cumplimiento se remite la
NOTA:SH-4764-DRC-2560/99 de 27/10/99 de la Superintendencia
de Hidrocarburos sobre lista actualizada de Empresas
autorizadas para la importación de carburantes y/o
lubricantes.

ATC/rlc
HR-13839-1999

Ausberto Ticona Cruz
Gerente Nacional Jurídico a.i.
ADUANA NACIONAL



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACIÓN SECTORIAL

La Paz, 27 de octubre de 1999
SH-4764 DRC-2560/99

Señora
Dra. Amparo Ballivian
PRESIDENTE EJECUTIVO
ADUANA NACIONAL
Presente.-

REF.: LISTADO DE IMPORTADORES AUTORIZADOS DE CARBURANTES Y LUBRICANTES.

Licenciado:

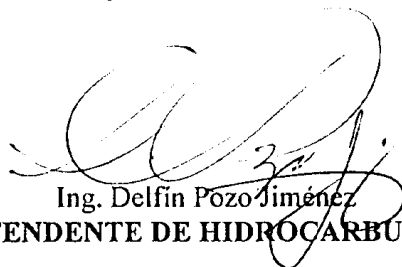
Remitimos a usted el listado actualizado de Empresas Autorizadas por esta Superintendencia, para la importación de Carburantes y Lubricantes, las mismas que cumplen con especificaciones de calidad para las marcas y/o proveedores indicados en cada caso, según lo estipulado en el Reglamento de Calidad de la Ley de Hidrocarburos, aprobado con el D.S. 24673 de fecha 21/06/97.

Aquellas que no se encuentren consignadas en el listado, no podrán importar dichos productos bajo ningún concepto; de igual manera las marcas o proveedores de la lista son las únicas certificadas en cuanto a calidad par ser internadas al país.

Por otro lado, debemos aclarar que el hecho de que una empresa tenga **Resolución de Inscripción** en el "Registro Nacional de Empresas de la Superintendencia de Hidrocarburos" como importador, no la habilita para dicha actividad mientras no se obtenga la **Resolución de Autorización de Importación** que se otorga una vez que se ha verificado que los productos cumplen con las especificaciones mínimas del Reglamento de Calidad.

En este sentido, agradeceremos a su autoridad instruir a quienes corresponda el control de este aspecto en los puntos fronterizos de importación.

Sin otro particular, saludamos a usted muy atentamente.



Ing. Delfin Pozo Jiménez
INTENDENTE DE HIDROCARBUROS



SUPERINTENDENCIA DE HIDROCARBUROS
SISTEMA DE REGULACION SECTORIAL

EMPRESAS IMPORTADORAS DE DIESEL OIL

Empresa	Resolución SSDH	Origen	Proveedor	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento
INTI RAYMI	Memorial	Chile	COPEC	05/12/97	Indefinida
COPROPET	109/99	Argentina	IP INTERNACIONAL - YPF	20/05/99	19/05/00
S&P	170/99	Chile	COPEC	23/06/99	22/06/00
SHELL BOLIVIA	196/99	Chile y Argentina	RPC S.A y SHELL CAPSA	20/07/99	19/07/00
FREE PORT TERMINAL	251/99	Argentina	YPF	09/09/99	08/09/00
DISCAR SRL	201/99	Argentina	REFINOR	22/07/99	21/07/00
DISCAR SRL	250/99	Argentina	YPF	09/09/99	08/09/00
DISCAR SRL	284/99	Argentina	ESSO SAPA	07/10/99	06/10/00
PETROVALLE	286/99	Argentina	ESSO	07/10/99	06/10/00
PETROVALLE	248/99	Argentina	YPF	09/09/99	08/09/00
CIA. PETROBOL	271/99	Venezuela	COASTAL PETR.	29/09/99	28/09/00
EXIMPETROL S.R.L.	288/99	Argentina	YPF	07/10/99	06/10/00
INTPETROL S.R.L.	199/99	Argentina	REFINOR	22/07/99	21/07/00
INTPETROL S.R.L.	249/99	Argentina	YPF	09/09/99	08/09/00
INTPETROL S.R.L.	289/99	Argentina	ESSO SAPA	07/10/99	06/10/00
AUTUMA SINPER S.R.L.	200/99	Argentina	REFINOR	22/07/99	21/07/00
AUTUMA SINPER S.R.L.	263/99	Argentina	YPF	16/09/99	15/09/00
AUTUMA SINPER S.R.L.	287/99	Argentina	ESSO SAPA	07/10/99	06/10/00
NOLIMER	374/98	Argentina	VITOL	29/10/98	29/10/99
COPEBOL	285/99	Argentina	ESSO SAPA	07/10/99	06/10/00
COPENAC	379/98	Argentina	YPF	30/10/98	30/10/99
PETROCOMEX	378/98	Argentina	YPF	30/10/98	30/10/99
Y.P.F.B.	401/98	Argentina	REFINOR	19/11/98	19/11/99
PISCO S.R.L.	410/98	Argentina, Venezuela	REFINOR, PDVSA	23/11/98	23/11/99
TEXACO	411/98	Argentina	REFINOR	23/11/98	23/11/99
APSA	420/98	Chile	COPEC	25/11/98	25/11/99
MULTIPETROL	421/98	Argentina	REFINOR	25/11/98	25/11/99
EST. DE SERVICIO "EL CHORRO"	433/98	Argentina	YPF	09/12/98	09/12/99
Y.P.F.B. -	445/98	Chile	COPEC	22/12/98	22/12/99
IMPORTACIONES LIDO	169/99	Argentina	Free Port Terminal	23/06/99	22/06/00

Notas.

- YPFB está autorizado para la importación de Gasolina Especial

EMPRESAS IMPORTADORAS DE LUBRICANTES

Empresa	Resolución SSDH	Origen	Marca	Fecha de Resolución	Fecha de Vencimiento
MATREQ FERREYROS S.A.	067/99	Peru	MOBIL OIL	09/04/99	08/04/00
REMAQ S.R.L.	060/99	USA	CASTROL	31/03/99	30/03/00
REMAQ S.R.L.	126/99	Peru	CASTROL	28/05/99	27/05/00
VENOBOL LTDA.	191/98	Venezuela	VENOCO	19/07/99	18/07/00
PROXBOL LTDA.	194/99	U.S.A.	KENDALL	19/07/99	18/07/00
WIDMAN INTERNATIONAL	216/99	U.S.A.	AMERICAN	30/07/99	29/07/00
TEXACO	303/99	Argentina, U.S.A, Brasil	TEXACO	22/10/99	21/10/00
SHELL BOLIVIA S.A.	432/98	Argentina, Chile	SHELL	09/12/98	09/12/99
COMSER	380/98	Argentina	ESSO	30/10/98	30/10/99
CACTUS	388/98	Korea	YUKONG ZIC	06/11/98	06/11/99
MATIAS CSAPEK	392/98	U.S.A.	AMALIE MOTOR OIL	06/11/98	06/11/99
PRODINSA	394/98	Argentina	YPF	11/11/98	11/11/99
PRODINSA	425/98	Argentina	YPF	02/12/98	02/12/99
LUBRICENTER S.R.L.	168/99	Venezuela	VENOCO	23/06/99	22/06/00
LEIVAR S.A.	125/99	Brasil	IPIRANGA	28/05/99	27/05/00
PARVAL SRL	225/99	Brasil	PETROBRAS BR	11/08/99	10/08/00
VEN-BOL SRL	292/99	Venezuela	DELTAVENT SA	08/10/99	07/10/00